

Πρ. ΜΩΣΑΗΑΙΔΗΣ

Ουλόν Τζαρσοφ

Ταμποραβλή χαν.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Αρχειογραφός

Νωσχαπή 40 παρά

Γαζέτα κεντρική, ελληνική, βιολογική, ιστορική, οικονομική, γεωγραφική, κλπ.

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

Πεθελοίξ πρό σατήρ πάλε

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΧΑΟΥΡ

Κωσταντινή, 2 ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1889

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

- 2 Πέμπτη Άγιωνών μάρτυρος.
3 Παρασκευή Ιωσήφ μάρτυρος.

ΦΕΝΝΗ

Προβλ (Γαλακτοτροφία)

Σούδ αλευρά αζιμ... Ημερολόγιο... Φεννή... Προβλ (Γαλακτοτροφία)

λεπιδόε καπού... Ημερολόγιο... Φεννή... Προβλ (Γαλακτοτροφία)

Ποι παπόδ... ΑΣΧΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ

δέρου Καλέ... ΑΣΧΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ

Ποι παπόδ... ΑΣΧΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ

Ποι παπόδ... ΑΣΧΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ

Ποι παπόδ... ΑΣΧΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ

Ποι παπόδ... ΑΣΧΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ

Ποι παπόδ... ΑΣΧΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ

Ποι παπόδ... ΑΣΧΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ

Ποι παπόδ... ΑΣΧΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ

Ποι παπόδ... ΑΣΧΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ



ΤΗΣ ΚΟΜΗΣ... ΚΟΡΡΙΟΡΑΤ... πασηνά... ιζιγός... οσουνά... ιζιγός... οσουνά...

οίν κονδερίλν βαράκ... Μισαηλίδης... α.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

ΑΨχος Ίστανβούλ.

Λόνδρα, 10 Νοέμβριος Αλαφράνα... Γενί όσχηρ ήνι Αλοδοίν ζη...

Γίνε Λόνδραδαν 11 Νοέμβριος. Λόιδ Σάλλιαπορν ρουκουδά πο...

Πέδλικά πά ταχτή Μπροσέλλ... Ζουκλάρ χουκινέ δαχη τέσσοκορ...

Ίγγλιτέρανν Ερώπαδε βέ άκ δε... Πάσ βεκλιν πού ρουτοκού άλκπο...

Αλόδρανν (τόμιο) Γαζέταση πού... Κόνε Κάλινον ιμπερατόρ ήλ κρο...

Βιεννα 11 Νοέμβρ. Βιεννα 11 9/βριος... Αλαμάνια βέ Αουστρια ιμπερατορ...

Ρώμα 11 Νοέμβριος. Ίδαρ μελλίωλερι ντιχασατή Ί...

Πελιγράδ 11 Νοέμβριος. Κηράλ Μιλάνο κηράλ Αλέξανδρος...

Παρις 12 Νοέμβριος (ρεσιμ) Μουσοιάδ Μπαρέ παχηρ βαλορ...

Παρις 12 Νοέμβριος. Αγγλν βέ μεσοποιάρ μελλίωλερι...

Παρις 12 Νοέμβριος. Αλενεράλ Μπουλαντε πύρ πεγα...

Παρις 12 Νοέμβριος. Αλαμάνια ιμπερατορού άχόμ σάτ...

Παρις 11 Νοέμβριος. Μπουλανζωτλινδέν μονρεκίπ πύρ...

Ασχαρί σόζάατ μουσοίρι ζέναππ ταδ...

Πουκρεσσί πούλουαν 25 σέν έββελ τε...

Κράλ Κάρλο χαζρετλερι βέ βελι άδθ...

Μάι τεεσορ άλλημηκ μάλλιουματ...

Σήμενδουορ ταχβιλατανάν 27 παρε...

Πάππ βαλιότ σερκακενιόε σέζέβατ...

Πουνον ίσι δ κιδέ γιαννιόα γίνε με...

Αουάν ήζον Πατρικ γανέδι ία χέτε...

Ίπιδάι έμιοδ μούχταλι μελλίωλερι...

Πουνάδ σόρα Εκκλησιάζικησ ήσάζη...

Βέ γάμια άλλημαθ ήζεαπύ βεριδικέ...

Αδύραδα Ματθόρι νάμ μαχαδέ Αλόδρα...

Αλόδ έφρι σααδέτι Τόνια βέ Ρουσία...

Πουλαριστάν Πρεσι Φερδινανδην ναιζ...

Αλαμάνια ιμπερατορού χαζρετλεριν...

Αλόδ έφρι σααδέτι Τόνια βέ Ρουσία...

Πουλαριστάν Πρεσι Φερδινανδην ναιζ...

Αλαμάνια ιμπερατορού χαζρετλεριν...

Κόνια βιλαγιετι δαχλιωδέ Έμακ ήλ...

Ναζατ ναζαρέτι δζελλεσιν χαπίρ βι...

Σάπκη Πουλαριστάν Πρεσι Αλέξανδρ...

Φιλιπποδε τάτο νέορ έλιουαν Φιλιπ...

Τραπέον έπαρχισον Μτροπολιτιγιου...

Εκκλησιαστικη Αθήνα νάμ Πατρικ χ...

Κιαγιδ χανέ κίφραβέν έσέγιεν βαπο...

Ίστανβούλ Κωνσταντιόε Χαζρετλερι...

Ίστανβούλ Κωνσταντιόε Χαζρετλερι...

Ίστανβούλ Κωνσταντιόε Χαζρετλερι...

Ίστανβούλ Κωνσταντιόε Χαζρετλερι...

Ίστανβούλ Κωνσταντιόε Χαζρετλερι...

Ίστανβούλ Κωνσταντιόε Χαζρετλερι...

Ίστανβούλ Κωνσταντιόε Χαζρετλερι...

Ίστανβούλ Κωνσταντιόε Χαζρετλερι...

Ίστανβούλ Κωνσταντιόε Χαζρετλερι...

Ίστανβούλ Κωνσταντιόε Χαζρετλερι...

Ίστανβούλ Κωνσταντιόε Χαζρετλερι...

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Αλεξάνδρος

Σαχίτι Ιμιγιός
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΗΛΙΔΗΣ.
ΝΕΑ ΜΕΘΟΔΟΣ.

Ανατολή ή Ρωμή τζοδζουκλαρον-νιγκεταπελερδε, βε κίη Ιστέρεσ Ρου-μίδεσ λασαγγή ταχάι ιδεπέλερεκ ε-τζούν Αλαρακάλη μουσσού Ου-λεν δό βροσ βε "Α ν χόδζαλαρον ούσουλ ούζρε Γεώργιος Ε. Μισαχ λιδής εφένδε ταρραγγιάν πεκ σου-χουλετλί πέρ νέβ ούσουλ καλερε άλ-ληνράκ, ινεγέ μουνκασιμή άδληγγή χα-λέ, ίκασί περλικίε πεσέρ γουρουσά Ματακαμής άσχημακιάδηρη.

ΛΕΙΚΟΝ
Έλληνο Τουρκικόν
Άναστασιον Μ. Λεβιδου

Ίσπου 24,000 λογάτ άζειν βε γάγιετ ουσρίδ, βε Μικρά Ασίαν χίε μακείπτε μα-θατιλερνε εν λούουλου διάν λογάτ κι-ταπύ κερικ ματακαμής βε κερικ Ζηνδάν καπουσινά Δ. Κουκουζίνε κιταπασιονιδί φιάτη μακτουσί λιτ φρουγζ άδμεκιάδηρη.

Έκκλησιαστική Μσισηγγή άόνα Ελ-ληνοδιδάκτης χίε Άλληλοδιδάκτης, χιεμε ίκίτζι ή χαλέδ Κελίσαε Τούρ-κιδε Ιράνι νούτε Ιστανβούρη πηρ Διάξα-καλ ο γεινόνε τζάκ μαγαλιερέν γόνινη χαλινί δαρη δεγαδενταμελερι άδληγγή χα-λέδ ποι άραλικη ποσάδηρη.

Χέρ κάνην ταρραγγάν Ιστανβούρη ίστ, ματακαμήςδαν μααλιουατάπιλερλερ

Δ. ΚΟΡΚΟΥΖΛΗ
μπαζαλερί.

Ζηνδάν καπό χαρηγγινδασί 287 νόμερολν μαγαλαδύ πιλ χαουσά ποδ άίλλερ σσηήδ: Στέφανουλαρ, λαμ πάδαλαρ, γυρνάνδουλαρ, βέλο βε σόρη ιαχίη βε βαπιτιε ταμηλιαρη, άδρη Εθρσπα κωρετάλαρη, δίκουε, δικου-πόπρη, εζαπέιτρογη, θημησιμα, κα-νία, αμσούφιου, μωροθίνα, πεντακί-ρια, καλινιμηνία, σιακοί, βε μαρτι-νονά, εδιδιθ, λεβινδ, πόπρη, ταλε-πέ κλάτσα, λινδ, μενιδιθ, τζατάλ, πητζιζακ, βε όβενοδ τακηρη βε πουνά πεζελερ.

Βε Ζηνδάν καπό δοχλινοδ 1 νό-μερολν μαγαλαδύ άαχη Έλληνικά, Τουρκικά, Φραντζιζα, Λατινδε όθρε κιταπαρη, κρητζελ ρομανλάρ, Δ. Λε-βιδή εφένδιν 24,000 κελιμεγί χαβί "Ελληνοτουρκικόν Λεζίκου, άόκτορη Χρησιμότη εφενδιν Λεζίκό γάμ εσερι ι έ, Χ. Μελισσηνός εφενδιν εΤά κω-δίκματα ποτ γάμου γάμ ρεφι εσερι φρουσάτ ιδιμεκιάδ όδουε, Ισπου μα-γαλασσιν ημιασηνην ταβασει νε ζα-κα ε τ, κα βε ι λ κ βε ε χ β εν λ κ δ ε ρ. Ικίτζιτ όδερ μονραδλατ ιλε-σι, μουσούχιδε ιτζούν βε κανι όδουόν.

Ί χ τ α ρ.— Ίσι άδμαγαλαρα μα-γαλαδ όθρονινδε όθουομάκ κατιν μέρ δι. Ικίτζιτ.

KART BIZIT
100 Ταναί 10 γρουσά Ματακαμήςδύ παπαλουρ.

ΑΝΑΤΟΛΗ
FARINE LACTÉE H. NESTLÉ
20 ans de succes

32 Récompenses dont 12 Diplômes d'honneur et 4 Médailles d'or. Certificats nombreux des premières Autorités médicales.



Χάρον νεοτελεριν σουδολό ούνοδ.
Κβίτ-ζερε ινεκλερινί άδία σουδουόνε μαρουλ όλιντ. Ιευτδζέκ τζοδζουκλάρ ιτζούν ουκεριμάλ πέρ ναφακό διάν Νέστλενι μεζέδουρ σουδουό ούνοδ, σουδουόδ έίαν Βάλδουεσι σουδουό γερνι τ'εκδικιέν πασά, χίε σουδινε κερκεκίετ, βε χέρεδ χαζάμ καλαίτεκ βε ροδιε Ικμάλ Ιδριφί.
Μεζέδουρ ούν Ε'καδζνδά βε εδζζά μαγαλασινε πουλινκακιάδερ.
Ίσπου σουδουόν πέρ τζέκ χιλελερινδε σακινάκ ιτζούν χέρ κουτοδ εζκερινδε σουδουάν Χάρον Νέστλενι ιυλασσινά άηκατά άδμακά ιερέλιφί.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ
Ναζιδε μουδζεβχεράτ ενθάι σουρλόδ σαάτ βε τεζηντάτ μαγαλαλερί.
17 Γάλατα Καραϊόδι 17

ΣΟΡΟΜΕΛΕΡ.
Γάλαταε Καρακίοδε Κομισσιόν γανή άλτηγγά Ν. 8.
Γάλαταε Καρακίοδε Δεγριμίν Χόν άλτηγγά Ν. 87.
Στανπουλά Τζαρσού κεπιρ Άινεζιλερδε Ν. 11.

Δζόυλε μεριουλ γατήρη μουστεριε κερικίε πιλάν-ου πεγιάν Ιδριτζικε πουνλα-άατηρηκιάδν, καθιλικέν βε ούδζουζουκλάν γιανά μεμουνό ιτρεμ μαζαζή ιλε πιλ μουναβεπé Εθρσπαγια κιδερικ, γιηπηλ ουκρηε φάπρηκαλερε ί σιν πασηγγά χαζήρ πουλουνδ άκ, βε μουδζεβχεράκ άλαράκ, 25 φρανκάν 10,000 φρανκάδε γιν τεζηντάτ, βε κιάφρεσιδε 14818 ηφρατάδεγιν χός άλουνδάν βε ένδζαμ-κη ούδαδαν άδμακ άσρητ ιλε σουλιετιουλ γιουζουκίερ, πιλεδζικίερ, κιουπελ, μεδαλιελερ, βε καρφίτζαλαρ, βε 18 κρηατλίχη άλτουνδάν Παρίε κερδουλαρη έλμοσλη σαατλάρ, βε άλτουν βε γιαδζιλη βε κιουροζ βε νικελ χρονομετελερ βε σουφραλαρ βε άσλαλερ ιτζούν δουρλόδ σιατάδ μαδενέν άσχη σαατλαρη βε σαράτ κιουκουδέν χιασά κίπι δουρλόδ τεζηντάτ Ιστανβ. μαζαδηγγίζα μωδσαφάκ άλάπιλιδι.— Ίσπου τεζηντάτ κιάφρεσιδε κερικ άλτουν κερικ κιου-μυδζ κεφαίτε ταχηγγά άλαράκ, τουμνέν βε παρτζά παρτζά σαηληρη.

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ
Χιζουδέρ μεγγεν

Αρχιμάρκ Κιόκπέογλου. (Κόνια)
Μιχαήλ Αργυριου Κουγουμζόγλου (.....)
Κωσταντίνου Φιλιππου Τζαουσιότ. (Αίερά)
Ισθάνεσ Ιπικ όγλου. (Άε σερσί)
Βασίλειος Γεωργίου Ριχάνογλου (Κόνια)
Ηλία Σεμιόγλου. (Αίερά)
Ιωάννης Πετριόδ Καϊσερί (Βόλος)
Δημ. Αργιάνογλου Αδελφ. Ιτζούν (Αίερα)
Γεώργιος Νικολάου Αθανανά (Αίερα)
Αναστασιος Ι. Κουσοζ όγλου. (Αγασα)
Σταύρος Φιλίππου Βασιλειός (Αδα Παζάρ)
Όθμαν Φεριν εφένδε (Σόκκε)
Θεοδόσιος Ελευθεριάδης (Ηγάδα)
Πόλ Κράουε (Κιομουσχαν)
Αημάτιος Άλτουνάδης (Διαρκαπει)
Σταύρος Ουκρέογλου (Σόμα)
Ιωάννης Γεωργιάδ. (Νέδσζητ)
Γεώργ. Ισακιάδης (Καραβενζί Εζεγλι)
Ιωάννης Χε. Εφδόγλου (Κόνια Σιλικιόνε)
Δ. Αν. Παχόρογν Τακινάκ εζρι Κιοικεκι
Μιχαήλ Σαπουντζέ Θεολόγος (Εμμεδέ).
Αλέκο εφένδε Ιατρόπουλος (40 Κλάπε)
Αμνογε. Ουσεσκιο (Παγώμιος ερ. πιλόφ)
Μιχαήλ Αμνογεροτζα Κεπο ριδεσ πιλόφ.
Χηψτος Βάιτ Μιχαήλ
Καράλαμπος Κανερ όγλου Μερνι.

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ
100 Ταναί 10 γρουσά Ματακαμήςδύ παπαλουρ.

ΑΝΑΤΟΛΗ
ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΣΕΖΕΡΝΕ ΒΕ ΔΟΥΜΑ ΙΡΕΣΙ ΠΑΖΑΟΥΡ
Σέρ Μουσελλίφ βε Σαχίγγή Ιμιγιός
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΗΛΙΔΗΣ
Μουδρη ματαπά ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΗΛΙΔΗΣ
Διρεκτώρη όθουομ ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΙΣΗΛΙΔΗΣ
Ματαπά βε γιανόσχανέ
138 Οθόων τζαρσή Τανπουράδζή άν 138

Ίστιμάλ όθουοκιάδ, βιδζουτε τε-σιρ Ιδερκέ, γασαταλη ασπεπελερινί, βε ισηχκατά μουζήρη διάν όσελερ μαγεβ Ιδερ. βε άζ βαχητ ζαρρηγγά βιδζουσί χέρ ιλλετδιν τατγιρ, βε χέρ φεσατάν χαλι Ιδερ, βε πιναίρετε τεδζρουπεσί άλ-μουσδηρη.

Σαχίγγή σαχτεσινιδί τερικ όλου-μάκ ιτζούν άσελεριν όδουόνδε μουζι-δινιν μεζρόβ βε ιμζασή μεδζουδδηρη.
Ούσουλι Ιστιμαλι — χατά άλανλάρ, σαπά άτζ καρνην γιατηρη φινδζάν ποδ τζελικ σιγιουλι βε περατηρ πιρτε άόκτορη Μούλλεριν τζελικ χατηρη γισ-μαλή όγλεν βε άκόμ δαχη τααμζάν σόνα Ιστιμάλ Ιτεμλιδερ.
Πε χέρ σιθε φιατή γουροσ όν, βε πιρ κουτοδ χατ γουροσ πές εζέμαν 15 γουροσδηρη.

Πουλουνογουο μαγαλ Πέι όγλου-δα Γενι Τζαρσούδα Ποστανοδή μαγαλι-σινδε Μπόδ Μπόδ Κοκαγηγγά 20 νοίμε ρολη γανεισι, βε Ιστανπουλά Ούδούν Τζαρσούδα Τανπουρατζή γανηγγά Ά-νατολη γαζέτα γανεισι, βε πάαχη εδζζά χανελέρ.



ΤΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΣ
Σ. Α. ΑΛΛΕΝ
ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΕΠΙΧΟΡΕΩΤΙΚΟΝ
ΤΩΝ ΤΡΙΧΩΝ.

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)
Πριε απόσταν εις Λευκοφρον κώμη τήν χριού, λαμπεροτήν και καλλογή τήν νεότητη. Άνακασι τήν φήση, δώμινη και αβέρση τήν. Ή επιταρσία ταχέως χάνεται. Έχει σιόδαν πλοσιαν και εξάρτησι. "Μία άόνη φάλη εφέρερη". Τσαυτη άνα γ φησιε τόλλαν όδ όσίου και τήν λευκοφρον των κώμη εις τήν φησιε τήν χροιν άρέκτηση και τή φησιε κερικ μέρη τή κεφαλή των μί νων κώμη επανείδω. Ή άλη άση ημ επιμεριόσησιν βηρη τινα δέν δινεται να βλάγη. Άν άπώθηρη να άμαρη και κωρεροτή, και να άσχηρήνη άση άση άνα δα βιν, προμηθεύθηρη χριε άναδών μασ φάλη Κε. Σ. Α. Άλλενη, Παγκοσιον επανόθη-του κουβί.

Τεταύ άπόθηρη
114 και 116 SOUTHAMPTON ROW, εν Λονδίνε.
Τε Παρισίαι και Νέγ Υόρκη.
Παλιόται έκ παρ διάν τών κωριέκ, μαρκουάκ και φαρμακωσιον Άγγλων.

Πορλουνογούο μαγαλλέρ.

Πει όγλουδ άλαδδουονδε μουσοιδ Ν Κανόλοζουαν "Γρηλάδ έδζζή χανεινδε Γάλαταε Γρυκέ κωδρηγγά μω-σιον Έθιγγή Καρανακα εδζζαχατε-σινδε Ν. 95—97.
Πει όγλουδ άλαδδουονδε μουσοιδ Ιαυοδ εδζζαχατεσινδε Ν. 433.
Στανπουλά εμιν όνωθε Κρονζ-όκουαν κρηνηδζάρο εδζζαχατεσινδε Ν. 77—Πει όγλουδ όδουοδιν δε Ν. 168
Σταμπούλ ενι όλωμ εδουδεσι Ν. 51
Γάλαταε Μεζόβανι δαδδουονδε μουσοιδ Άντοναρ Δερβις εδζζαχατε-σινδε Ν. 17.

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

Ιστανπουλά	σενελιγί	Μεθ'όδ	6
άδζή άίληγγή	"	"	3 1/2
Ταοραλαρά	σενελιγί	"	8
άδζή άίληγγή	"	"	4 1/2
Ιτζυρνδέν γγοκαρη σενελιγί	"	"	9
ά'ρηρ εδζκεκιδ σενελιγί	"	"	10

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ ΔΑΙΜΑ ΠΕΡΙΛΗΡ
Απονεσι γιά χέρ άι πασηγγάν γιά όν πε-υνδιν πασλάρ.
ΝΟΥΣΧΑΣΗ ΠΙΡ ΓΡΟΥΣΔΟΥΡ

ΚΟΡΤΙΟΡΑΑΤ

Διαρσθή	πασηγγά	σαηρη	Γρ. 8
"	ιτζεπδ	"	6
"	σασανδά	"	4
Γελαραε	ιτζεπδ	"	5
"	σοουοδ	"	3

Δεζδζ ιτζούν κωνδεριλάν βαρακά ζερεδ βυλιμεί, χέρ κονά κωυρουδατ ιτζούν σέρ μουελλίφ Ε. Μισηλιδής εφένδιγε μοερα-όλατ όδουνα.